

DAIMLER

REACH Information

Daimler Truck AG
Daimler Truck Powertrain
Transmission

Candidate List Version: 10.06.2022

09/2022

Уважаеми клиенти,

Влезният в сила на 1 юни 2007 г. във връзка с Регламента на ЕС относно химикалите (ЕО) № 1907/2006, (REACH - регистрация, оценка, разрешаване и ограничаване на химикали), има за цел да осигури защита на човешкото здраве и околната среда от възможните рискове при употребата на химикали.

Daimler Truck AG подкрепя целите на Регламента REACH. Член 33 от Регламента изисква да Ви предоставяме информация относно веществата, пораждащи особено безпокойство (SVHC), които са вложени в нашите продукти. Това изискване има за цел да гарантира безопасната работа с посочените вещества в продължение на целия жизнен цикъл на продукта.

Въз основа на законовите изисквания и вземайки предвид данните от доставчиците на Daimler Truck AG бяха идентифицирани следните вещества, които могат да се съдържат в над 0,1 тегловни процента в отделни изделия на този агрегат. При употребата на агрегата по предназначение не съществува опасност за хората и околната среда. Допълнителна информация относно безопасната употреба на Вашия агрегат ще откриете в ръководството за експлоатация.

Моля, обърнете внимание, че допълнително веществото олово (CAS-№7439-92-1) се съдържа в стартерната акумулаторна батерия, в сплави, наслойвания, стъклени/керамични/ еластомерни компоненти, както и различни електронни компоненти (преди всичко лотове).

Група продукти	наименование на веществото	CAS NO.
3-2-Пневматичен Пътен Клапан	Diboron-trioxide	1303-86-2
Блок За Управл. Електропневм. Превкл. Предавки	Diboron-trioxide	1303-86-2
Винт С Шестостен	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7
Включващ Цилиндър	Boric acid	10043-35-3
	Trilead-dioxide-phosphonate	12141-20-7
Датчик Обороти	Diboron-trioxide	1303-86-2
Държач	Chromium-trioxide	1333-82-0
Електрически Проводник	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Импулсен Датчик	Lead-monoxide	1317-36-8
Импулсно Колело	Lead-monoxide	1317-36-8
Капачка	Lead-monoxide	1317-36-8
	Chromium-trioxide	1333-82-0
Корпус	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Пневматика-Клапан За Превключване	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Dodecamethylcyclohexasiloxane	540-97-6

Превключващ Механизъм На Предавателната Кутия	Boric acid	10043-35-3
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
Резбован Щифт	Chromium-trioxide	1333-82-0
Скоба	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Уплътнение Обхващащо Стъклото	Ammonium-pentadecafluorooctanoate	3825-26-1
Уплътнителен Пръстен	Lead-monoxide	1317-36-8
Хидродинамичен Ретардер	Lead-monoxide	1317-36-8
Хидродинамичен Съединител	Lead-monoxide	1317-36-8
Цилиндър За Надлъжно Включване На Предавки	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
Цилиндър За Напречно Включване На Предавките	Diboron-trioxide	1303-86-2

Poštovani kupče,

Cilj zakona koji je stupio na snagu 1. lipnja 2007. na temelju Uredbe (EZ) br. 1907/2006 (REACH - registracija, evaluacija, autorizacija i ograničavanje kemikalija) je zaštita ljudskog zdravlja i okoliša od mogućih opasnosti od kemikalija.

Tvrtka Daimler Truck AG podržava ciljeve Uredbe REACH. Članak 33. Zakona predviđa obvezu informiranja naših kupaca o posebno zabrinjavajućim tvarima (SVHC) u našim proizvodima. Cilj ove specifikacije je osigurati sigurno rukovanje definiranim tvarima tijekom cijelog životnog ciklusa proizvoda.

Na temelju zakonskih zahtjeva i uzimajući u obzir podatke dobavljača tvrtke Daimler Truck AG utvrđene su sljedeće tvari koje se u pojedinačnim proizvodima u ovom agregatu mogu nalaziti u koncentraciji većoj od 0,1 % masenog udjela. Pri namjenskoj uporabi agregata nema opasnosti za ljude i okoliš. Daljnje informacije o sigurnoj uporabi Vašeg agregata možete pronaći u uputama za uporabu.

Molimo, vodite računa o tome da se olovo (CAS br. 7439-92-1) nalazi i u startnom akumulatoru, u legurama, premazima, staklenim/keramičkim/elastomernim komponentama te različitim elektroničkim komponentama (prije svega u lemovima).

Product group	Substance Name	CAS no.
3-2-Pneumatic Control		
Valve	Diboron-trioxide	1303-86-2
Bracket	Chromium-trioxide	1333-82-0
Cap	Lead-monoxide	1317-36-8
	Chromium-trioxide	1333-82-0
Circumferential Gasket	Ammonium-pentadecafluorooctanoate	3825-26-1
Clamp	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Control Unit		
Electropneumatic Shift		
Control	Diboron-trioxide	1303-86-2
Electrical Cable	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Gate Cylinder	Diboron-trioxide	1303-86-2
Gear Cylinder	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
Hexalobular Bolt	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7
Housing	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Hydrodynamic Clutch	Lead-monoxide	1317-36-8
Hydrodynamic Retarder	Lead-monoxide	1317-36-8
Impulse Wheel	Lead-monoxide	1317-36-8
Pneumatic Shift Valve	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Dodecamethylcyclohexasiloxane	540-97-6
Pulse Generator	Lead-monoxide	1317-36-8
Rotational Speed		
Sensor	Diboron-trioxide	1303-86-2

Sealing Ring	Lead-monoxide	1317-36-8
Shift Cylinder	Boric acid	10043-35-3
	Trilead-dioxide-phosphonate	12141-20-7
Stud	Chromium-trioxide	1333-82-0
Transmission Positioner	Boric acid	10043-35-3
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9

Vážení zákazníci,

zákon, který vstoupil v platnost dne 1. června 2007 o nařízení EU o chemických látkách (ES) č. 1907/2006, (REACH - o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek), si klade za cíl zajistit ochranu lidského zdraví a životního prostředí před možnými riziky způsobenými chemickými látkami.

Společnost Daimler Truck AG podporuje cíle nařízení REACH. Článek 33 právních předpisů stanoví, že zákazník musí být informován o látkách vzbuzujících velmi velké obavy (SVHC) v našich produktech. Cílem tohoto ustanovení je zajistit bezpečné zacházení s definovanými látkami v průběhu celého životního cyklu výrobku.

Na základě právních požadavků a s přihlédnutím k informacím poskytnutým dodavateli společnosti Daimler Truck AG byly identifikovány následující látky, které se mohou nacházet ve více než 0,1 % hmotnosti ve výrobcích tohoto agregátu. Při použití agregátu v souladu s určením neohroží žádné nebezpečí lidem ani životnímu prostředí. Další informace k bezpečnému používání Vašeho agregátu naleznete v návodu k použití.

Nezapomeňte prosím, že olovo (č. CAS 7439-92-1) je také obsaženo ve startovacím akumulátoru, slitinách, povrstveních, skleněných/keramických/elastomerových a také různých elektronických součástech (zejména pájkách).

Produktová skupina	Název látky	č. CAS.
Držák	Chromium-trioxide	1333-82-0
Elektrické Vedení	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Hydrodynamická Spojka	Lead-monoxide	1317-36-8
Hydrodynamický Retardér	Lead-monoxide	1317-36-8
Kolo Pulsní	Lead-monoxide	1317-36-8
Ovladač Převodovky	Boric acid	10043-35-3
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
Pneumatický Ventil 3-2	Diboron-trioxide	1303-86-2
Řadicí Ventil Pneumatický	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Dodecamethylcyclohexasiloxane	540-97-6
Řídicí Jednotka, Elektropneumatické Řazení	Diboron-trioxide	1303-86-2
Skříň	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Snímač Počtu Otáček	Diboron-trioxide	1303-86-2
Spona	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Šroub Šestikulatý	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7
Těsnění Točivé	Ammonium-pentadecafluorooctanoate	3825-26-1
Těsnicí Kroužek	Lead-monoxide	1317-36-8
Uzavírací Víko	Lead-monoxide	1317-36-8

Uzavírací Víko	Chromium-trioxide	1333-82-0
Válec Plynový	Diboron-trioxide	1303-86-2
Válec Převodový	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
Válec Řazení	Boric acid	10043-35-3
	Trilead-dioxide-phosphonate	12141-20-7
Vysílač Impulzů	Lead-monoxide	1317-36-8
Závrtný Šroub	Chromium-trioxide	1333-82-0

Kære kunde,

Den lov, der trådte i kraft pr. 1. juni 2007 vedrørende EU-kemikaliereregulativet (EF) nr. 1907/2006, (REACH - Registrering, vurdering, godkendelse og begrænsning af kemikalier, har som formål at beskytte menneskers helbred og miljøet mod mulige risici forårsaget af kemikalier.

Daimler Truck AG understøtter REACHs formål. Artikel 33 i lovgivningen fastsætter at oplyse dig som kunde om særligt bekymrende stoffer (SVHC) i vores produkter. Formålet med dette krav er at sikre en sikker omgang med de definerede stoffer i hele produktets levetid.

På grundlag af de lovmæssige angivelser og under hensyntagen til angivelserne fra leverandører til Daimler Truck AG er følgende stoffer identificeret, som kan befinde sig i mere end 0,1 vægtprocent i enkelte af dette aggregats produkter. Ved tilsigtet brug af aggregatet er der ingen risiko for mennesker og miljø. Du finder flere oplysninger om sikker brug af dit aggregat i etjeningsvejledningen.

Vær opmærksom på, at stoffet bly (CAS-nr. 7439-92-1) desuden er indeholdt i startbatteriet, i legeringer, belægninger, glas-/keramik-/ elastomer-komponenter samt diverse elektronikkomponenter (især lodninger).

Produktgruppe	Stof navn	CAS-nr.
3-2-Pneumatisk		1303-86-2
Flervejsventil	Diboron-trioxide	
El-Ledning	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Gearcylinder	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
Gearkasseindstillere	Boric acid	10043-35-3
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
Holder	Chromium-trioxide	1333-82-0
Hus	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
		1317-36-8
Hydrodynamisk Kobling	Lead-monoxide	
Hydrodynamisk		1317-36-8
Retarder	Lead-monoxide	
Impulsføler	Lead-monoxide	1317-36-8
Impulshjul	Lead-monoxide	1317-36-8
Kulissecylinder	Diboron-trioxide	1303-86-2
Lukkedæksel	Lead-monoxide	1317-36-8
	Chromium-trioxide	1333-82-0
Omdrejningssensor	Diboron-trioxide	1303-86-2
Pakning Omløbende	Ammonium-pentadecafluorooctanoate	3825-26-1
Pakring	Lead-monoxide	1317-36-8
		556-67-2
Pneumatisk Skifteventil	Octamethylcyclotetrasiloxane	
	Dodecamethylcyclohexasiloxane	540-97-6
Skiftecylinder	Boric acid	10043-35-3

Skiftecyllinder	Trilead-dioxide-phosphonate	12141-20-7
Skrue Med 6-Takket		117-81-7
Kærv	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	
Spændebånd	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Stiftskrue	Chromium-trioxide	1333-82-0
Styreenhed		1303-86-2
Elektropneumatisk		
Gearskifte	Diboron-trioxide	

Geachte klant,

de op 1 juni 2007 van kracht geworden wet inzake de Europese verordening over chemische stoffen (EG) nr. 1907/2006 (REACH - registratie, beoordeling, autorisatie en beperkingen van chemische stoffen) heeft als doel de menselijke gezondheid en het milieu te beschermen tegen mogelijke risico's als gevolg van het gebruik van chemische stoffen.

Daimler Truck AG ondersteunt de doelstellingen van REACH. Artikel 33 in de wetgeving schrijft voor dat u als klant over zeer zorgwekkende stoffen (SVHC) in onze producten dient te worden geïnformeerd. Het doel van deze richtlijn is om gedurende de gehele levenscyclus van het product voor een veilige omgang met de gedefinieerde stoffen te zorgen.

Op basis van de wettelijke bepalingen en met inachtneming van de gegevens van de leveranciers van Daimler Truck AG zijn de volgende stoffen geïdentificeerd, die zich voor meer dan 0,1 gewichtsprocent in afzonderlijke, door dit aggregaat voortgebrachte producten kunnen bevinden. Wanneer het aggregaat volgens de voorschriften wordt gebruikt, bestaat geen gevaar voor mens en milieu. Meer informatie over het veilige gebruik van uw aggregaat vindt u in de gebruiksaanwijzing.

Let erop dat de startaccu, legeringen, coatings, glazen/keramische/elastomeer onderdelen en diverse elektronische onderdelen (vooral de soldeerverbindingen) bovendien lood (CAS-nr. 7439-92-1) bevatten.

Productgroep	Stofnaam	CAS Nr.
3-2-Weg Pneumatische		
Klep	Diboron-trioxide	1303-86-2
Afdichting Rondom	Ammonium-pentadecafluorooctanoate	3825-26-1
Afdichtring	Lead-monoxide	1317-36-8
Dop	Lead-monoxide	1317-36-8
	Chromium-trioxide	1333-82-0
Elektrische Kabel	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Houder	Chromium-trioxide	1333-82-0
Huis	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Hydrodynamische		
Koppeling	Lead-monoxide	1317-36-8
Hydrodynamische		
Retarder	Lead-monoxide	1317-36-8
Impulswiel	Lead-monoxide	1317-36-8
Klem	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Pneumatische		
Schakelklep	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Dodecamethylcyclohexasiloxane	540-97-6
Pulsgenerator	Lead-monoxide	1317-36-8
Regeleenheid		
Elektropneumatische		
Schakeling	Diboron-trioxide	1303-86-2
Schakelcilinder	Boric acid	10043-35-3
	Trilead-dioxide-phosphonate	12141-20-7
Schakelgangcilinder	Diboron-trioxide	1303-86-2

Tapeind	Chromium-trioxide	1333-82-0
Toerentalsensor	Diboron-trioxide	1303-86-2
Transmissiesteller	Boric acid	10043-35-3
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
Versnellingscilinder	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
Zeskantbout	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7

Dear customer,

The law concerning the European Commission's Regulation (EC) No 1907/2006 (REACH – the registration, evaluation, authorization, and restriction of chemicals), which went into effect on June 1, 2007, aims to protect human health and the environment from possible risks due to chemicals.

Daimler Truck AG supports the goals of REACH. Article 33 of the legislation requires our company to inform its customers about "substances of very high concern" (SVHCs) that are contained in our products. The purpose of this regulation is to guarantee the safe use of the defined substances throughout the entire life cycle of the respective product.

In fulfillment of these legal requirements, and taking into account the information provided by the suppliers of Daimler Truck AG, we have identified the following substances that may be present above a concentration of 0.1% (w/w) in the individual articles of this major assembly. The normal use of this major assembly does not create any risks for human beings or the environment. You can find further information about the safe use of your major assembly in the operating instructions.

Please note that in addition the substance lead (CAS No. 7439-92-1) is contained in the starter battery, in alloys, coatings, glass/ceramic/elastomer component parts and various electronic component parts (above all solders).

Product group	Substance name	CAS No.
3-2-Pneumatic Control		
Valve	Diboron-trioxide	1303-86-2
Bracket	Chromium-trioxide	1333-82-0
Cap	Lead-monoxide	1317-36-8
	Chromium-trioxide	1333-82-0
Circumferential Gasket	Ammonium-pentadecafluorooctanoate	3825-26-1
Clamp	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Control Unit		
Electropneumatic Shift		
Control	Diboron-trioxide	1303-86-2
Electrical Cable	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Gate Cylinder	Diboron-trioxide	1303-86-2
Gear Cylinder	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
Hexalobular Bolt	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7
Housing	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Hydrodynamic Clutch	Lead-monoxide	1317-36-8
Hydrodynamic Retarder	Lead-monoxide	1317-36-8
Impulse Wheel	Lead-monoxide	1317-36-8
Pneumatic Shift Valve	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Dodecamethylcyclohexasiloxane	540-97-6
Pulse Generator	Lead-monoxide	1317-36-8
Rotational Speed		
Sensor	Diboron-trioxide	1303-86-2

Sealing Ring	Lead-monoxide	1317-36-8
Shift Cylinder	Boric acid	10043-35-3
	Trilead-dioxide-phosphonate	12141-20-7
Stud	Chromium-trioxide	1333-82-0
Transmission Positioner	Boric acid	10043-35-3
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9

Väga austatud klient,

01. juunil 2007 jõustunud ELi kemikaalimääruse (EÜ) nr 1907/2006 (REACH - kemikaalide registreerimine, hindamine, autoriseerimine ja piiramine) eesmärk on tagada inimeste tervise ja keskkonna kaitse võimalike kemikaalidest tulenevate riskide eest.

Daimler Truck AG toetab REACHi eesmärke. Seaduse artikkel 33 näeb ette, et klienti tuleb teavitada eriti murettekitavatest ainetest (SVHC) meie toodetes. Selle nõude eesmärk on tagada määratud ainetega ohutu ümberkäimine kogu toote eluea jooksul.

Seadustest tulenevate nõuete alusel ja Daimler Truck AG tarnijate andmeid arvesse võttes tehti kindlaks järgmised ained, mille sisaldus käesoleva agregaadis üksikutes toodetes võib ületada 0,1 massiprotsenti. Agregaadis nõuetekohase kasutamise korral puudub oht inimestele ja keskkonnale. Lisateavet oma agregaadis ohutu kasutamise kohta leiab kasutusjuhendis.

Palun arvestage, et täiendav pliikangas (CAS-nr 7439-92-1) starteriakus, sulamites, pinnakattes, klaasist / keraamilistes / elastomeerist komponentides ja mitmesugustes elektroonilistes komponentides (eelkõige joodised) kuulub komplekti.

Product group	Substance name	CAS no.
3-2-Pneumatic Control		1303-86-2
Valve	Diboron-trioxide	
Bracket	Chromium-trioxide	1333-82-0
Cap	Lead-monoxide	1317-36-8
	Chromium-trioxide	1333-82-0
		3825-26-1
Circumferential Gasket	Ammonium-pentadecafluorooctanoate	
Clamp	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Control Unit		1303-86-2
Electropneumatic Shift		
Control	Diboron-trioxide	
Electrical Cable	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Gate Cylinder	Diboron-trioxide	1303-86-2
Gear Cylinder	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
Hexalobular Bolt	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7
Housing	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Hydrodynamic Clutch	Lead-monoxide	1317-36-8
		1317-36-8
Hydrodynamic Retarder	Lead-monoxide	
Impulse Wheel	Lead-monoxide	1317-36-8
Pneumatic Shift Valve	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Dodecamethylcyclohexasiloxane	540-97-6
Pulse Generator	Lead-monoxide	1317-36-8
Rotational Speed		1303-86-2
Sensor	Diboron-trioxide	

Sealing Ring	Lead-monoxide	1317-36-8
Shift Cylinder	Boric acid	10043-35-3
	Trilead-dioxide-phosphonate	12141-20-7
Stud	Chromium-trioxide	1333-82-0
		10043-35-3
Transmission Positioner	Boric acid	
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9

Arvoisa asiakas,

01. kesäkuuta 2007 voimaan astunutta EU:n kemikaalasetusta (EY) nro 1907/2006, (REACH - kemikaalien rekisteröinti, arviointi, lupamenettelyt ja rajoitukset) koskevan lain tavoitteeksi on asetettu ihmisten terveyden ja ympäristön suojaaminen kemikaaleista aiheutuvilta mahdollisilta riskeiltä.

Daimler Truck AG tukee REACH-asetuksen tavoitteita. Lainsäädännön artiklassa 33 määrätään, että sinua on tiedotettava asiakkaana tuotteissamme olevista erityistä huolta aiheuttavista aineista (SVHC). Tämän määräyksen tavoitteena on taata määritettyjen aineiden turvallinen käsittely tuotteen koko elinkaaren ajan.

Lakisäätöiden vaatimusten mukaisesti ja Daimler Truck AG:n alihankkijoiden antamien tietojen pohjalta on tunnistettu seuraavat aineet, joita voi olla yli 0,1 painoprosenttia tämän laitteiston yksittäisissä tuotteissa. Laitteiston tarkoituksenmukaisessa käytössä ei synny vaaraa ihmisille tai ympäristölle. Lisätietoja laitteiston turvallisesta käytöstä löytyy käyttöohjekirjasta.

Huomaa, että lisäksi myös lyijyä (CAS-nro 7439-92-1) on käynnistysakussa, seoksissa, päällysteaineissa, lasista/keramiikasta/elastomeerista valmistetuissa rakenneosissa sekä erilaisissa elektroniikkarakenneosissa (ennen kaikkea juotuksissa).

Tuoteryhmä	Aineen nimi	CAS-nro
Hydrodynaaminen Hidastin	Lead-monoxide	1317-36-8
Hydrodynaaminen Kytkin	Lead-monoxide	1317-36-8
Impulssianturi	Lead-monoxide	1317-36-8
Impulssirengas	Lead-monoxide	1317-36-8
Kannatin	Chromium-trioxide	1333-82-0
Kansi	Lead-monoxide	1317-36-8
	Chromium-trioxide	1333-82-0
Kierroslukutunnistin	Diboron-trioxide	1303-86-2
Kiinnike	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Kotelo	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Kuusiopyöröruuvi	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7
Ohjainlaite	Diboron-trioxide	1303-86-2
Sähköpneumaattinen Vaihteensiirto		
Pneumaattinen 3-2-Tieventtiili	Diboron-trioxide	1303-86-2
Pneumaattinen KytKentäventtiili	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Dodecamethylcyclohexasiloxane	540-97-6
Sähköjohto	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Solasylinteri	Diboron-trioxide	1303-86-2
Sylinteri	Boric acid	10043-35-3
	Trilead-dioxide-phosphonate	12141-20-7

Tiiviste Ympäröivä	Ammonium-pentadecafluorooctanoate	3825-26-1
Tiivisterengas	Lead-monoxide	1317-36-8
Vaarnaruuvi	Chromium-trioxide	1333-82-0
Vaihdesylinteri	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
Vaihteiston Käyttölaite	Boric acid	10043-35-3
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9

Chère cliente, cher client,

En vigueur depuis le 1er juin 2007, la loi en application du règlement (CE) 1907/2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH) a pour objectif de protéger la santé humaine et l'environnement de tout risque potentiel lié à des substances chimiques.

Daimler Truck AG soutient les objectifs de REACH. L'article 33 de la législation prévoit qu'en tant que client(e), vous devez être informé(e) de la présence de substances extrêmement préoccupantes (SVHC) présentes dans nos produits. L'objectif de cette disposition est de garantir la sécurité au contact des substances définies tout au long du cycle de vie du produit.

Sur la base des dispositions légales et des informations des fournisseurs de Daimler Truck AG, les substances suivantes ont été identifiées dans certains composants de cet organe avec un pourcentage en poids de plus de 0,1 %. Si l'organe est utilisé aux fins prévues, ces substances ne présentent aucun risque pour l'homme et l'environnement. Pour de plus amples informations sur l'utilisation sans risques de l'organe, veuillez consulter la notice d'utilisation.

Veuillez noter que du plomb (no CAS 7439-92-1) est également contenu dans la batterie de démarrage, les alliages, les revêtements, les composants en verre/en céramique/élastomères ainsi que dans divers composants électroniques (notamment du fil à plomb).

Groupe de produits	Nome de la substance	N° CAS
Actuateur De Boîte De Vitesses	Boric acid	10043-35-3
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
Bague D'Étanchéité	Lead-monoxide	1317-36-8
Boîtier	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Bouchon	Lead-monoxide	1317-36-8
	Chromium-trioxide	1333-82-0
Câble Électrique	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Calculateur Commande De Boîte Électronique Pne.	Diboron-trioxide	1303-86-2
Capteur De Vitesse De Rotation	Diboron-trioxide	1303-86-2
Collier	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Cylindre De Commande	Boric acid	10043-35-3
	Trilead-dioxide-phosphonate	12141-20-7
Cylindre De Couloir	Diboron-trioxide	1303-86-2
Cylindre De Rapport	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
Distributeur Pneumatique 3-2 Voies	Diboron-trioxide	1303-86-2
	Diboron-trioxide	1303-86-2
Embrayage Hydrodynamique	Lead-monoxide	1317-36-8

Goujon Filete	Chromium-trioxide	1333-82-0
Joint Peripherique	Ammonium-pentadecafluorooctanoate	3825-26-1
Ralentisseur		
Hydrodynamique	Lead-monoxide	1317-36-8
Roue A Impulsions	Lead-monoxide	1317-36-8
Support	Chromium-trioxide	1333-82-0
Transmetteur		
D'Impulsions	Lead-monoxide	1317-36-8
Vanne De Commande		
Pneumatique	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Dodecamethylcyclohexasiloxane	540-97-6
Visttebbéesixpans	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

die zum 01. Juni 2007 in Kraft getretene Chemikalien-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH - Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung von Chemikalien) hat sich zum Ziel gesetzt, den Schutz der menschlichen Gesundheit und der Umwelt vor möglichen Risiken aufgrund von Chemikalien zu gewährleisten.

Die Daimler Truck AG unterstützt die Ziele von REACH. Artikel 33 in der Gesetzgebung sieht vor, Sie als Kunden über besonders besorgniserregende Stoffe (SVHC) in unseren Produkten zu informieren. Ziel dieser Vorgabe ist es, den sicheren Umgang mit den definierten Stoffen über den gesamten Lebenszyklus des Produktes hinweg zu gewährleisten.

Auf Grundlage der gesetzlichen Vorgaben und unter Berücksichtigung der Angaben der Lieferanten der Daimler Truck AG wurden folgende Stoffe identifiziert, die sich zu mehr als 0,1 Gewichtsprozent in einzelnen Erzeugnissen dieses Aggregats befinden können. Bei bestimmungsgemäßer Verwendung des Aggregats besteht keine Gefährdung von Mensch und Umwelt. Weitere Informationen zum sicheren Gebrauch Ihres Aggregats finden Sie in Ihrer Betriebsanleitung.

Bitte beachten Sie, dass zusätzlich der Stoff Blei (CAS-Nr. 7439-92-1) in der Starterbatterie, in Legierungen, Beschichtungen, Glas-/Keramik-/Elastomer-Bauteilen sowie diversen Elektronikbauteilen (v.a. Lote) enthalten ist.

Produktgruppe	Substanzname	CAS Nr.
3-2-Pneumatik-		
Wegeventil	Diboron-trioxide	1303-86-2
Dichtring	Lead-monoxide	1317-36-8
Dichtung Umlaufend	Ammonium-pentadecafluorooctanoate	3825-26-1
Drehzahlsensor	Diboron-trioxide	1303-86-2
Elektrische Leitung	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Gangzylinder	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
Gassenzylinder	Diboron-trioxide	1303-86-2
Gehäuse	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Getriebesteller	Boric acid	10043-35-3
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
Halter	Chromium-trioxide	1333-82-0
Hydrodynamische		
Kupplung	Lead-monoxide	1317-36-8
Hydrodynamischer		
Retarder	Lead-monoxide	1317-36-8
Impulsgeber	Lead-monoxide	1317-36-8
Impulsrad	Lead-monoxide	1317-36-8
Pneumatik-Schaltventil		
	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Dodecamethylcyclohexasiloxane	540-97-6
Schaltzylinder	Boric acid	10043-35-3
	Trilead-dioxide-phosphonate	12141-20-7
Schelle	Imidazolidine-2-thione	96-45-7

Sechsrundschraube	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7
Steuergerät		
Elektropneumatische		
Schaltung	Diboron-trioxide	1303-86-2
Stiftschraube	Chromium-trioxide	1333-82-0
Verschlussdeckel	Lead-monoxide	1317-36-8
	Chromium-trioxide	1333-82-0

Αγαπητή πελάτισσα, αγαπητέ πελάτη,

ο νόμος που αφορά στον Κανονισμό της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (ΕΕ) αρ. 1907/2006 (REACH – για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων), έχει ως στόχο την προστασία της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος από πιθανούς κινδύνους λόγω των χημικών προϊόντων.

Η Daimler Truck AG υποστηρίζει τους στόχους του REACH. Το άρθρο 33 του νόμου προβλέπει την ενημέρωσή σας ως πελάτες για τις ουσίες στα προϊόντα μας που προκαλούν πολύ μεγάλη ανησυχία. Στόχος αυτής της οδηγίας είναι η διασφάλιση του ασφαλούς χειρισμού των συγκεκριμένων ουσιών σε όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος.

Βάσει αυτών των νομοθετικών απαιτήσεων και λαμβάνοντας υπόψη τις οδηγίες των προμηθευτών της Daimler Truck AG, ταυτοποιήθηκαν οι παρακάτω ουσίες που ενδέχεται να υπάρχουν σε μεμονωμένα εξαρτήματα αυτού του μηχανικού συγκροτήματος σε ποσοστό πάνω από 0,1 τοις εκατό του βάρους. Κατά την κανονική χρήση του μηχανικού συγκροτήματος δεν προκύπτει κανένας κίνδυνος για τον άνθρωπο και το περιβάλλον. Περισσότερες πληροφορίες για την ασφαλή χρήση του μηχανικού συγκροτήματος θα βρείτε στις Οδηγίες Χρήσης σας.

Παρακαλούμε λάβετε υπόψη, ότι η ουσία του μολύβδου (αρ. CAS 7439-92-1) εμπεριέχεται επίσης στην μπαταρία μίζας, σε κράματα, επιστρώσεις, γυάλινα/κεραμικά/ελαστομερή εξαρτήματα, καθώς και διάφορα ηλεκτρονικά εξαρτήματα (κυρίως συγκολλητικά κράματα).

Ομάδα προϊόντων	Το όνομά της ουσίας	Αρ. CAS
3-2-Οδη Πνευματική Βαλβίδα	Diboron-trioxide	1303-86-2
Αισθητήρας Αριθμού Στροφών	Diboron-trioxide	1303-86-2
Βάση	Chromium-trioxide	1333-82-0
Βίδα Για Πείρους	Chromium-trioxide	1333-82-0
Γρανάζι Παλμών	Lead-monoxide	1317-36-8
Δότης Παλμού	Lead-monoxide	1317-36-8
Εγκέφαλος Ηλεκτροπν.Μηχ.Αλλαγής Ταχυτήτων	Diboron-trioxide	1303-86-2
Εξαγωνική Στρογγυλή Βίδα	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7
Καλώδιο	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Καπάκι Ασφαλείας	Lead-monoxide	1317-36-8
	Chromium-trioxide	1333-82-0
Κολαρο	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Κύλινδρος Αλλαγής Σχέσεων	Diboron-trioxide	1303-86-2
Κύλινδρος Αλλαγής Ταχυτήτων	Boric acid	10043-35-3
	Trilead-dioxide-phosphonate	12141-20-7
Κύλινδρος Ταχύτητας	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
Περίβλημα	Imidazolidine-2-thione	96-45-7

Πνευματική Βαλβίδα		
Μεταγωγής	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Dodecamethylcyclohexasiloxane	540-97-6
Στεγανοποίηση		
Περιμετρικά	Ammonium-pentadecafluorooctanoate	3825-26-1
Στεγανοποιητικός		
Δακτύλιος	Lead-monoxide	1317-36-8
Υδροδυναμικό		
Retarder	Lead-monoxide	1317-36-8
Υδροδυναμικός		
Συμπλέκτης	Lead-monoxide	1317-36-8
Φίσα Κιβωτίου		
Ταχυτήτων	Boric acid	10043-35-3
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9

Tisztelt Ügyfelünk!

Az EU 2007. június 1-jén hatályba léptetett, vegyi anyagokra vonatkozó, 1907/2006/EK sz. törvényének (REACH - a vegyi anyagok regisztrálása, értékelése, engedélyezése és korlátozása) célja, hogy biztosítsa az emberi egészség és a környezet védelmét a vegyi anyagokból adódó lehetséges kockázatoktól.

A Daimler Truck AG támogatja a REACH céljait. A törvényhozás 33. cikke előírja, hogy Önt mint ügyfelünket a termékeinkben lévő, különös aggodalomra okot adó anyagokról (SVHC) tájékoztassuk. Ennek az előírásnak a célja, hogy biztosítsa a meghatározott anyagok biztonságos kezelését a termék egész életciklusa alatt.

A törvényi előírások alapján és a Daimler Truck AG szállítói által megadott adatok figyelembe vételével a következő olyan anyagokat azonosítottuk, amelyek több mint 0,1 tömegszázalékban fordulhatnak elő ennek a részegységnek az egyes gyártmányaiban. A részegység rendeltetésszerű használata esetén nem áll fenn az ember és a környezet veszélyeztetése. További információkat a részegység biztonságos használatáról a Kezelési útmutatóban talál.

Ügyeljen arra, hogy kiegészítőleg ólom (CAS-sz. 7439-92-1) van az indítóakkumulátorban, az ötvözetekben, a bevonatokban, az üveg-/kerámia-/ elasztomer-alkatrészekben, valamint különböző elektronikus alkatrészekben (mindenekelőtt a forrasztványokban).

Termékcsoport	Anyag neve	CAS-szám
Bilincs	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Elektromos Vezetek	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Fokozatkapcsolo Henger	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
Fokozatkapcsoloutca-Henger	Diboron-trioxide	1303-86-2
Fordulatszamszenzor	Diboron-trioxide	1303-86-2
Haz	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Hidrodinamikus Retarder	Lead-monoxide	1317-36-8
Hidrodinamikus Tengelykapcsolo	Lead-monoxide	1317-36-8
Impulzusjelado	Lead-monoxide	1317-36-8
Impulzus-Jeladotarcsa	Lead-monoxide	1317-36-8
Kapcsolohenger	Boric acid	10043-35-3
	Trilead-dioxide-phosphonate	12141-20-7
Pneumatika-Kapcsoloszelep	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Dodecamethylcyclohexasiloxane	540-97-6
Pneumatikus Szelep, Tobbutas, 3-2	Diboron-trioxide	1303-86-2
Sebessegvalto-Allitoegyseg	Boric acid	10043-35-3
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9

Sokszögű Csava	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7
Tartó	Chromium-trioxide	1333-82-0
Tocsavar	Chromium-trioxide	1333-82-0
Tomites Korbefuto	Ammonium-pentadecafluorooctanoate	3825-26-1
Tömítőgyűrű	Lead-monoxide	1317-36-8
Vezerloegyseg	Diboron-trioxide	1303-86-2
Elektropneumatikus Kapcsologyseg		
Zárófedél	Lead-monoxide	1317-36-8
	Chromium-trioxide	1333-82-0

Ágæti viðskiptavinur,

Efnareglugerð Evrópusambandsins (EB) nr. 1907/2006 (REACH - um skráningu, mat, leyfisveitingu og takmarkanir, að því er varðar efni) sem tók gildi 1. júní 2007 hefur að markmiði að vernda heilsu manna og umhverfið gegn hugsanlegri hættu af völdum íðefna.

Daimler Truck AG styður markmið REACH-reglugerðarinnar. Í 33. grein reglugerðarinnar er kveðið á um að okkur sé skylt að veita viðskiptavinum upplýsingar um sérlega varasöm efni (SVHC) í vörum okkar. Markmiðið með þessu ákvæði er að tryggja örugga meðhöndlun tilgreindu efnanna meðan á líftíma vörunnar stendur.

Á grundvelli lagaskilyrða og með tilliti til upplýsinga frá birgjum Daimler Truck AG greindust eftirfarandi efni sem geta fundist í meira mæli en 0,1 prósentu massahlutfalli einstakra afurða þessa kerfis. Við rétta notkun kerfisins stafar hvorki fólki né umhverfinu nein hættu af því. Frekari upplýsingar um örugga notkun kerfis þíns er að finna í notkunarleiðbeiningunum.

Vinsamlegast athugið að efnið blý (CAS-númer 7439-92-1) er einnig að finna í rafgeyminum, málmblöndum, húðun, íhlutum úr gleri, keramíki eða teygjuefnum sem og hinum ýmsu rafeindaíhlutum (einkum í lóðun).

Product group	Substance name	CAS no.
3-2-Pneumatic Control Valve	Diboron-trioxide	1303-86-2
Bracket	Chromium-trioxide	1333-82-0
Cap	Lead-monoxide	1317-36-8
	Chromium-trioxide	1333-82-0
Circumferential Gasket	Ammonium-pentadecafluorooctanoate	3825-26-1
Clamp	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Control Unit	Diboron-trioxide	1303-86-2
Electropneumatic Shift Control		
Electrical Cable	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Gate Cylinder	Diboron-trioxide	1303-86-2
Gear Cylinder	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
Hexalobular Bolt	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7
Housing	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Hydrodynamic Clutch	Lead-monoxide	1317-36-8
Hydrodynamic Retarder	Lead-monoxide	1317-36-8
Impulse Wheel	Lead-monoxide	1317-36-8
Pneumatic Shift Valve	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Dodecamethylcyclohexasiloxane	540-97-6
Pulse Generator	Lead-monoxide	1317-36-8
Rotational Speed Sensor	Diboron-trioxide	1303-86-2

Sealing Ring	Lead-monoxide	1317-36-8
Shift Cylinder	Boric acid	10043-35-3
	Trilead-dioxide-phosphonate	12141-20-7
Stud	Chromium-trioxide	1333-82-0
Transmission Positioner	Boric acid	10043-35-3
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9

Gentile Cliente,

la legge entrata in vigore il 1° giugno 2007 in applicazione del Regolamento dell'Unione Europea sulle sostanze chimiche (CE) n. 1907/2006, (REACH - registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche), ha lo scopo di garantire la tutela della salute delle persone e dell'ambiente dai possibili rischi derivanti dalle sostanze chimiche.

Daimler Truck AG sostiene gli obiettivi del REACH. L'articolo 33 della norma prevede che i Clienti siano informati della presenza di sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) nei nostri prodotti. L'obiettivo di questa disposizione è garantire un uso sicuro di tali sostanze nell'arco dell'intero ciclo di vita del prodotto.

Sulla base dei regolamenti legislativi e in considerazione delle indicazioni dei fornitori della Daimler Truck AG sono stati identificati i materiali di seguito elencati che possono essere contenuti in percentuale superiore allo 0,1% del peso nei singoli prodotti del presente gruppo. Utilizzando il gruppo secondo le disposizioni non sussiste alcun rischio per l'ambiente e le persone. Per ulteriori informazioni relative all'utilizzo in sicurezza del gruppo consultare le Istruzioni d'uso.

Si fa notare che nella batteria di avviamento, in leghe, in rivestimenti, in componenti di vetro/ceramica/elastomero e in diversi componenti elettronici (soprattutto piombature) è contenuta anche la sostanza piombo (n. CAS 7439-92-1).

Gruppo di prodotti	Nome della sostanza	N.° CAS
Anello Di Tenuta	Lead-monoxide	1317-36-8
Attuatore Del Cambio	Boric acid	10043-35-3
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
Cavo Elettrico	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Centralina Di Comando		
Sistema Di Innesto		
Elettrop.	Diboron-trioxide	1303-86-2
Cilindro Di Comando	Boric acid	10043-35-3
	Trilead-dioxide-phosphonate	12141-20-7
Cilindro Di Comando		
Marce	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
Cilindro Di		
Instradamento	Diboron-trioxide	1303-86-2
Coperchio Di Chiusura	Lead-monoxide	1317-36-8
	Chromium-trioxide	1333-82-0
Fascet.	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Frizione Idrodinamica	Lead-monoxide	1317-36-8
Guarnizione Avvolgente	Ammonium-pentadecafluorooctanoate	3825-26-1
Retarder Idrodinamico	Lead-monoxide	1317-36-8
Ruota Fonica	Lead-monoxide	1317-36-8
Scatola	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Sensore N. Di Giri	Diboron-trioxide	1303-86-2
Supporto	Chromium-trioxide	1333-82-0

Trasduttore Di Impulsi	Lead-monoxide	1317-36-8
Valvola Di Comando		
Impianto Pneumatico	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Dodecamethylcyclohexasiloxane	540-97-6
Valvola Pneumatica A 3-2 Vie	Diboron-trioxide	1303-86-2
Vite Esag. Tondo	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7
Vite Prigioniera	Chromium-trioxide	1333-82-0

Cienījamā kliente, godātais klient!

2007. gada 1. jūlijā spēkā stājās likums saistībā ar Eiropas ķīmikāliju regulu (EK) Nr. 1907/2006 (REACH – par ķīmikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu), kura mērķis ir aizsargāt cilvēku veselību un apkārtējo vidi no iespējamajiem ķīmisko vielu riskiem.

Daimler Truck AG atbalsta REACH mērķus. Likuma 33. pantā noteikts, ka jums kā klientam jābūt informētam par vielām, kas rada lielas bažas (SVHC), mūsu produktos. Šī nosacījuma mērķis ir nodrošināt drošu rīcību ar noteiktajām vielām visā produkta dzīves cikla laikā.

Pamatojoties uz likuma nosacījumiem un ņemot vērā Daimler Truck AG piegādātāju datus, tikušas identificētas tālāk norādītās vielas, kuras atsevišķos šī agregāta izstrādājumos varētu būt vairāk nekā 0,1 % no produkta masas. Pareizi lietojot agregātu, nepastāv nekāds cilvēku vai apkārtējās vides apdraudējums. Papildu informāciju par drošu jūsu agregāta lietošanu skatiet lietošanas instrukcijā.

Lūdzu, ņemiet vērā, ka startera akumulators, sakausējumi, stikla/keramikas/elastomēru konstrukcijas elementi, kā arī dažādi elektroniskie konstrukcijas elementi (jo īpaši lodējumi) papildus satur svinu (CAS Nr. 7439-92-1).

Product group	Substance name	CAS no.
3-2-Pneumatic Control Valve	Diboron-trioxide	1303-86-2
Bracket	Chromium-trioxide	1333-82-0
Cap	Lead-monoxide	1317-36-8
	Chromium-trioxide	1333-82-0
	Ammonium-pentadecafluorooctanoate	3825-26-1
Circumferential Gasket		
Clamp	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Control Unit	Diboron-trioxide	1303-86-2
Electropneumatic Shift Control		
Electrical Cable	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Gate Cylinder	Diboron-trioxide	1303-86-2
Gear Cylinder	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
Hexalobular Bolt	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7
Housing	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Hydrodynamic Clutch	Lead-monoxide	1317-36-8
	Lead-monoxide	1317-36-8
Hydrodynamic Retarder		
Impulse Wheel	Lead-monoxide	1317-36-8
Pneumatic Shift Valve	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Dodecamethylcyclohexasiloxane	540-97-6
Pulse Generator	Lead-monoxide	1317-36-8
Rotational Speed Sensor	Diboron-trioxide	1303-86-2

Sealing Ring	Lead-monoxide	1317-36-8
Shift Cylinder	Boric acid	10043-35-3
	Trilead-dioxide-phosphonate	12141-20-7
Stud	Chromium-trioxide	1333-82-0
	Boric acid	10043-35-3
Transmission Positioner	Lead-monoxide	1317-36-8
	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9

Gerb. kliente,

2017 m. birželio 1 d. įsigaliojęs įstatymas dėl ES cheminių medžiagų reglamento (EB) Nr. 1907/2006, (REACH – cheminių medžiagų registracija, įvertinimas, autorizacija ir apribojimai) užsibrėžė tikslą saugoti žmonių sveikatą ir aplinką nuo cheminių medžiagų galimai keliamų rizikų.

Daimler Truck AG taip pat remia REACH tikslus. Įstatymo 33 straipsnis numato, kad turime Jus, kaip klientą, informuoti apie mūsų gaminiuose esančias, labai didelį susirūpinimą keliančias medžiagas (SVHC). Šio reikalavimo tikslas – užtikrinti, kad per visą gaminio gyvavimo ciklą bus saugiai elgiamasi su nurodytomis medžiagomis.

Remiantis teisiniais reikalavimais ir atsižvelgiant į Daimler Truck AG tiekėjų pateiktą informaciją, buvo nustatytos šios medžiagos, kurių atskirose šio agregato dalyse gali būti daugiau nei 0,1 masės procentinės dalies. Naudojant agregatą pagal paskirtį, pavojaus žmonėms ir aplinkai nėra. Daugiau informacijos apie saugų Jūsų agregato naudojimą rasite savo naudojimo instrukcijoje.

Prašome atkreipti dėmesį, kad yra naudojamas švinas (CAS-Nr. 7439-92-1), kuris randamas starterio akumuliatoriuje, lydiniuose, sluoksniuose, stikle / keramikos / elastomero komponentuose ir įvairiuose elektroniniuose komponentuose (ypač lydmetaliuose).

Product group	Substance Name	CAS no.
3-2-Pneumatic Control		1303-86-2
Valve	Diboron-trioxide	
Bracket	Chromium-trioxide	1333-82-0
Cap	Lead-monoxide	1317-36-8
	Chromium-trioxide	1333-82-0
		3825-26-1
Circumferential Gasket	Ammonium-pentadecafluorooctanoate	
Clamp	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Control Unit		1303-86-2
Electropneumatic Shift		
Control	Diboron-trioxide	
Electrical Cable	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Gate Cylinder	Diboron-trioxide	1303-86-2
Gear Cylinder	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
Hexalobular Bolt	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7
Housing	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Hydrodynamic Clutch	Lead-monoxide	1317-36-8
		1317-36-8
Hydrodynamic Retarder	Lead-monoxide	
Impulse Wheel	Lead-monoxide	1317-36-8
Pneumatic Shift Valve	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Dodecamethylcyclohexasiloxane	540-97-6
Pulse Generator	Lead-monoxide	1317-36-8
Rotational Speed		1303-86-2
Sensor	Diboron-trioxide	

Sealing Ring	Lead-monoxide	1317-36-8
Shift Cylinder	Boric acid	10043-35-3
	Trilead-dioxide-phosphonate	12141-20-7
Stud	Chromium-trioxide	1333-82-0
		10043-35-3
Transmission Positioner	Boric acid	
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9

Għeżież klijenti,

Il-ligi li daħlet fis-seħħ fl-1 ta' Ġunju 2007 dwar ir-Regolament fuq is-Sustanzi Kimiċi (KE) Nru 1907/2006 (REACH - reġistrazzjoni, valutazzjoni, awtorizzazzjoni u restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi), għandha l-għan li tħares is-saħħa tal-bniedem u l-ambjent minn riskji li jistgħu jiġu mis-sustanzi kimiċi.

Id- Daimler Truck AG tirrispetta l-għanijiet ta' REACH. L-Artikolu 33 fil-leġiżlazzjoni jinkludi d-dritt li intom bħala klijenti tkunu infurmati dwar sustanzi ta' tħassib serju ħafna (SVHC) fil-prodotti tagħna. L-għan ta' din il-ligi hu li jkun ipprovdut l-użu sigur ta' sustanzi definiti matul iċ-ċiklu tal-ħajja kollu tal-prodott.

Abbażi tad-dispożizzjonijiet legali u fid-dawl tal-informazzjoni mid-distributur ta' Daimler Truck AG ġew identifikati l-kimiċi li jmiss, li jinsabu b'piż ta' iktar minn 0.1% f'uħud mill-prodotti ta' dan l-aggregat. Jekk l-aggregat jintuża kif suppost, ma jkun hemm l-ebda periklu għall-bniedem u l-ambjent. Iktar informazzjoni dwar l-użu sigur tal-aggregat tista' ssib fil-ktejjeb tal-istruzzjonijiet tiegħek.

Jekk jogħġbok innota li ċ-ċomb (Nru tas-CAS 7439-92-1) huwa sustanza li tinsab mhux biss fil-batterija tal-istarter iżda wkoll f'ligi, kisi, komponenti tal-ħġieġ, taċ-ċeramika jew tal-elastomeri kif ukoll f'diversi komponenti elettronici (speċjalment l-istann).

Product group	Substance name	CAS no.
3-2-Pneumatic Control Valve	Diboron-trioxide	1303-86-2
Bracket	Chromium-trioxide	1333-82-0
Cap	Lead-monoxide	1317-36-8
	Chromium-trioxide	1333-82-0
	Ammonium-pentadecafluorooctanoate	3825-26-1
Circumferential Gasket		
Clamp	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Control Unit	Diboron-trioxide	1303-86-2
Electropneumatic Shift Control		
Electrical Cable	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Gate Cylinder	Diboron-trioxide	1303-86-2
Gear Cylinder	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
Hexalobular Bolt	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7
Housing	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Hydrodynamic Clutch	Lead-monoxide	1317-36-8
	Lead-monoxide	1317-36-8
Hydrodynamic Retarder		
Impulse Wheel	Lead-monoxide	1317-36-8
Pneumatic Shift Valve	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Dodecamethylcyclohexasiloxane	540-97-6
Pulse Generator	Lead-monoxide	1317-36-8
Rotational Speed Sensor	Diboron-trioxide	1303-86-2

Sealing Ring	Lead-monoxide	1317-36-8
Shift Cylinder	Boric acid	10043-35-3
	Trilead-dioxide-phosphonate	12141-20-7
Stud	Chromium-trioxide	1333-82-0
	Boric acid	10043-35-3
Transmission Positioner		
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9

Kjære kunde,

den 01. juni 2007 trådte det i kraft en lov om EU-kjemikaliedirektiv (EG) Nr. 1907/2006, (REACH - registrering, evaluering, tillatelse og begrensning av kjemikalier, har som mål å garantere at mennesker helse og miljøet er beskyttet mot mulig risiko på grunn av kjemikalier.

Daimler Truck AG støtter målene til REACH. Artikkel 33 i loven pålegger at du som kunde skal informeres om spesielt bekymringsfulle stoffer (SVHC) i våre produkter. Formålet med denne spesifikasjonen er å garantere sikker håndtering av de angitte stoffene gjennom hele produktets livssyklus.

Med utgangspunkt i gjeldende lovbestemmelser og opplysninger gitt av leverandørene til Daimler Truck AG, er følgende stoffer identifisert som enkelte produkter som denne bilen kan inneholde mer enn 0,1 vektprosent av. Ved riktig bruk av aggregatet er det ingen fare for mennesker og miljøet. Du finner ytterligere informasjon om sikker bruk av aggregatet ditt i bruksanvisningen.

Vær oppmerksom på at også stoffet bly (CAS-nr. 7439-92-1) finnes i startbatteriet, i legeringer, belegg, glass-/keramikk-/elastomer-komponenter samt diverse elektronikkomponenter (først og fremst lodding).

Product group	Substans savn	CAS nr.
3/2 Retningsventil, Pneumatisk	Diboron-trioxide	1303-86-2
Elektrisk Ledning	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Giraktuator	Boric acid	10043-35-3
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
Girsylinder	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
Holder	Chromium-trioxide	1333-82-0
Hus	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Impulshjul	Lead-monoxide	1317-36-8
Impulssender	Lead-monoxide	1317-36-8
Klemme	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Kobling, Hydrodynamisk	Lead-monoxide	1317-36-8
Koblingssylinder	Boric acid	10043-35-3
	Trilead-dioxide-phosphonate	12141-20-7
Koblingsventil, Pneumatisk	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Dodecamethylcyclohexasiloxane	540-97-6
Kulissesylinder (Trykksylinder Girfører)	Diboron-trioxide	1303-86-2
Låsedeksel	Lead-monoxide	1317-36-8
	Chromium-trioxide	1333-82-0

Retarder,Hydrodynamisk	Lead-monoxide	1317-36-8
Sekskantrundskrue	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7
Stiftskrue	Chromium-trioxide	1333-82-0
Styreenhet	Diboron-trioxide	1303-86-2
Elektropneumatisk Gir		
Tetning, Omløpende	Ammonium-pentadecafluorooctanoate	3825-26-1
Tetningsring	Lead-monoxide	1317-36-8
Turtallssensor	Diboron-trioxide	1303-86-2

Szanowna Klientko, Szanowny Kliencie,

Ustawa, która weszła w życie 1 czerwca 2007 r., dotycząca rozporządzenia UE w sprawie stosowania chemikaliów (WE) nr 1907/2006, (REACH - rejestracja, ocena, zezwolenie i ograniczanie obrotu chemikaliów) ma na celu zapewnienie ochrony zdrowia ludzkiego oraz środowiska naturalnego przed potencjalnymi ryzykami związanymi z chemikaliami.

Daimler Truck AG wspiera realizację celów REACH. W art. 33 tego aktu prawnego przewidziano informowanie klientów o substancjach w naszych produktach, wzbudzających szczególnie duże obawy (SVHC). Celem tej wytycznej regulacji jest zapewnienie bezpiecznego obchodzenia się ze zdefiniowanymi substancjami przez cały cykl życia produktu.

Na podstawie wytycznej ustawowej i z uwzględnieniem informacji dostawców Daimler Truck AG zidentyfikowane zostały następujące substancje, których zawartość w poszczególnych wyrobach tego agregatu przekracza 0,1 procenta wagowego. W przypadku użytkowania agregatu zgodnie z przeznaczeniem nie ma zagrożenia dla ludzi i środowiska naturalnego. Dalsze informacje w zakresie bezpiecznego użytkowania agregatu są dostępne w instrukcji obsługi.

Proszę pamiętać, że w akumulatorze rozruchowym, w stopach, powłokach, elementach szklanych/ceramicznych/elastomerowych oraz w różnych elementach elektronicznych (przede wszystkim w lutach) zawarty jest ołów (nr CAS 7439-92-1).

Grupa produktów	Nazwa substancji	Nr CAS
3-2-Drożny Zawór Pneumatyczny	Diboron-trioxide	1303-86-2
Cylinder Przełączający	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
Czujnik Prędkości Obrotowej	Diboron-trioxide	1303-86-2
Czujnik Zliczania Impulsów	Lead-monoxide	1317-36-8
Koło Impulsowe	Lead-monoxide	1317-36-8
Moduł Sterujący El.-Pneumat. Skrzynia Biegów	Diboron-trioxide	1303-86-2
Nastawiacz Mechanizmu	Boric acid	10043-35-3
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
Obejma	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Obudowa	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Pierścień	Lead-monoxide	1317-36-8
Uszczelniający		
Pneumatyczny Zawór Włączający	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Dodecamethylcyclohexasiloxane	540-97-6
Pokrywa Zamykająca	Lead-monoxide	1317-36-8
	Chromium-trioxide	1333-82-0
Przewód Elektryczny	Imidazolidine-2-thione	96-45-7

Retarder	Lead-monoxide	1317-36-8
Hydrodynamiczny		
Siłownik Ścieżek	Diboron-trioxide	1303-86-2
Siłownik Zamka	Boric acid	10043-35-3
	Trilead-dioxide-phosphonate	12 14 1-20-7
Hydrodynamiczne	Lead-monoxide	1317-36-8
Śruba Dwustronna	Chromium-trioxide	1333-82-0
Śruba Sześciokątna	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7
Zaokrąglona		
Uszczelka Obwodowa	Ammonium-pentadecafluorooctanoate	3825-26-1
Wspornik	Chromium-trioxide	1333-82-0

Caro/a cliente,

A legislação relativa ao regulamento de produtos químicos na UE (CE) n.º 1907/2006 (REACH - registo, avaliação, autorização e restrição dos produtos químicos), em vigor desde 1 de junho de 2007, tem como objetivo garantir a proteção da saúde humana e do ambiente contra os eventuais riscos resultantes de produtos químicos.

A Daimler Truck AG apoia os objetivos do REACH. O artigo 33.º da legislação prevê que, enquanto cliente, deverá estar informado sobre a presença de substâncias que suscitam elevada preocupação (SVHC) nos nossos produtos. Esta diretriz tem como objetivo assegurar o manuseamento seguro dos materiais definidos ao longo da vida útil do produto.

Com base nos requisitos legais e tendo em conta as informações dos fornecedores da Daimler Truck AG, foram identificados os seguintes materiais que acusaram mais de 0,1% (percentagem em peso) em produtos deste agregado. Não há qualquer perigo para pessoas e para o ambiente nas condições de utilização previstas para o agregado. Poderá encontrar mais informações sobre a utilização segura do seu agregado no manual de instruções.

Ter atenção à presença adicional da substância chumbo (n.º CAS 7439-92-1) na bateria do motor de arranque, em ligas, revestimentos, componentes de vidro/cerâmica/elastómeros, bem como em diversos componentes eletrónicos (sobretudo na solda).

Grupo de produtos	Nome da substância	N.º CAS
Anel De Vedação	Lead-monoxide	1317-36-8
Braçad.	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Cabo Eletrico	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Carcaça	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Cilindro De Mudanca	Boric acid	10043-35-3
	Trilead-dioxide-phosphonate	12141-20-7
Cilindro De Seleção	Diboron-trioxide	1303-86-2
Cilindro De Velocidades	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
Embreagem	Lead-monoxide	1317-36-8
Hidrodinâmica De Um Estágio		
Paraf.Sextav.Red.	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7
Parafuso Prisoneiro	Chromium-trioxide	1333-82-0
Posicionador Do Câmbio	Boric acid	10043-35-3
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
Retarder Hidrodinamico	Lead-monoxide	1317-36-8
Roda De Impulso	Lead-monoxide	1317-36-8
Sensor De Impulsos	Lead-monoxide	1317-36-8
Sensor De Rotações	Diboron-trioxide	1303-86-2
Suporte	Chromium-trioxide	1333-82-0

Tampa De Fechamento	Lead-monoxide	1317-36-8
	Chromium-trioxide	1333-82-0
Unidade De Comando	Diboron-trioxide	1303-86-2
Mudança		
Eletropneumática		
Válvula De Várias Vias	Diboron-trioxide	1303-86-2
Pneumática 3-2		
Válvula Distribuidora	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
Pneumática		
	Dodecamethylcyclohexasiloxane	540-97-6
Vedacao Em Toda A	Ammonium-pentadecafluorooctanoate	3825-26-1
Volta		

Stimată clientă, stimate client,

Legea care a intrat în vigoare la 1 iunie 2007 referitoare la Regulamentul UE (CE) nr. 1907/2006 privind substanțele chimice (REACH - înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice) și-a stabilit drept obiectiv protecția sănătății oamenilor și a mediului înconjurător împotriva potențialelor riscuri cauzate de substanțele chimice.

Daimler Truck AG susține obiectivele REACH. Articolul 33 din lege prevede informarea dumneavoastră, în calitate de client, cu privire la substanțele care prezintă motive de îngrijorare deosebită (SVHC) conținute în produsele noastre. Obiectivul acestei cerințe este de a asigura manipularea în siguranță a substanțelor definite, pe tot parcursul ciclului de viață al produsului.

Pe baza cerințelor legale și luând în considerare informațiile puse la dispoziție de furnizorii Daimler Truck AG, au fost identificate următoarele substanțe, care se pot găsi într-un procent de greutate mai mare de 0,1 în componentele individuale ale acestui agregat. În cazul utilizării corespunzătoare a agregatului, nu există niciun pericol pentru om și mediu. Informații suplimentare despre utilizarea sigură a agregatului pot fi găsite în manualul de utilizare.

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că în bateria de pornire, în aliaje, în diverse straturi, în componentele din sticlă/ceramică/elastomer, precum și în diverse componente electronice (din toate versiunile) este conținut în plus plumb (nr. CAS 7439-92-1).

Grup de produse	Numele substanței	Nr. CAS
Actuator Cutie De Viteze	Boric acid	10043-35-3
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
Ambreiaj Hidrodinamic	Lead-monoxide	1317-36-8
Cablu Electric	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Calculator Cuplare Electropneumatică	Diboron-trioxide	1303-86-2
Capac De Protecție	Lead-monoxide	1317-36-8
	Chromium-trioxide	1333-82-0
Carcasă	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Cilindru Culisă	Diboron-trioxide	1303-86-2
Cilindru De Cuplare	Boric acid	10043-35-3
	Trilead-dioxide-phosphonate	12141-20-7
Cilindru De Treaptă	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
Colier	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Distribuitor Pneumatic 3-2	Diboron-trioxide	1303-86-2
Garnitură Circulară	Ammonium-pentadecafluorooctanoate	3825-26-1
Inel De Etanșare	Lead-monoxide	1317-36-8
Prezon	Chromium-trioxide	1333-82-0
Retarder Hidrodinamic	Lead-monoxide	1317-36-8
Roată Polară	Lead-monoxide	1317-36-8

Senzor De Impuls	Lead-monoxide	1317-36-8
Senzor Turație	Diboron-trioxide	1303-86-2
Supapă De Cuplare Pneumatică	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Dodecamethylcyclohexasiloxane	540-97-6
Suport	Chromium-trioxide	1333-82-0
Șurub Rotund Cu Hexagon Interior	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

cieľom zákona, ktorý vstúpil do platnosti dňa 1. júna 2007 a ktorým sa implementuje nariadenie EÚ (ES) č. 1907/2006 o chemikáliách (REACH - registrácia, hodnotenie, autorizácia a obmedzenie chemikálií), je zabezpečiť ochranu ľudského zdravia a životného prostredia pred možnými rizikami vyplývajúcimi z chemikálií.

Spoločnosť Daimler Truck AG podporuje ciele REACH. Článok 33 vo vyššie uvedenom nariadení stanovuje povinnosť informovať vás ako zákazníkov o látkach vzbudzujúcich veľmi veľké obavy (Substances of Very High Concern - SVHC), ktoré sa nachádzajú v našich výrobkoch. Cieľom tohto nariadenia je zabezpečiť bezpečnú manipuláciu so zadanými látkami počas celej doby životnosti výrobku.

Na základe zákonných nariadení a pri zohľadnení údajov od dodávateľov spoločnosti Daimler Truck AG boli identifikované nasledujúce látky, ktoré sa v koncentrácii vyššej ako 0,1 hmotnostného percenta môžu nachádzať v jednotlivých výrobkoch tvoriacich tento agregát. Pri používaní agregátu v súlade s jeho určením nehrozí pre človeka a životné prostredie žiadne nebezpečenstvo. Ďalšie informácie o bezpečnom používaní vášho agregátu nájdete vo vašom návode na používanie.

Berte, prosím, do úvahy, že v štartovacom akumulátore, zliatinách, povrchových úpravách, konštrukčných dieloch zo skla, keramiky alebo elastoméru, ako aj v rôznych elektronických konštrukčných dieloch (najmä v spájke) sa nachádza aj olovo (č. CAS 7439-92-1).

Skupina výrobkov	Názov látky	Číslo CAS
Aktívny Snímač Impulzov	Lead-monoxide	1317-36-8
Držiak	Chromium-trioxide	1333-82-0
Koleso Impulzné	Lead-monoxide	1317-36-8
Krúžok Tesniaci	Lead-monoxide	1317-36-8
Objímka	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Ovládač Prevodovky	Boric acid	10043-35-3
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
Prístroj Riadiaci, Elektropneumatické Radenie	Diboron-trioxide	1303-86-2
Retardér Hydrodynamický	Lead-monoxide	1317-36-8
Skriňa	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Skrutka Kolíková	Chromium-trioxide	1333-82-0
Skrutka So Šesťhrannou Hlavou S Zaoblenými Hranami	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7
Snímač Otáčok	Diboron-trioxide	1303-86-2
Spojka Hydrodynamická	Lead-monoxide	1317-36-8
Tesnenie Obvodové	Ammonium-pentadecafluorooctanoate	3825-26-1
Valec Radiacej Uličky	Diboron-trioxide	1303-86-2
Valec Radiaci	Boric acid	10043-35-3

Valec Radiaci	Trilead-dioxide-phosphonate	12141-20-7
Valec Rýchlosti	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
Vedenie Elektrické	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Veko Uzatváracie	Lead-monoxide	1317-36-8
	Chromium-trioxide	1333-82-0
Ventil 3-2-Cestný	Diboron-trioxide	1303-86-2
Pneumatický		
Ventil Radenia	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
Pneumatický	Dodecamethylcyclohexasiloxane	540-97-6

Spoštovana stranka!

Namen zakona o Uredbi (ES) št. 1907/2006 o kemikalijah, (REACH – registracija, evalvacija, avtorizacija in omejevanje kemikalij), ki je začel veljati 1. junija 2007, je varovanje zdravja ljudi in zaščita okolja pred možnimi tveganji zaradi kemikalij.

Podjetje Daimler Truck AG sledi ciljem uredbe o REACH. Člen 33 zakonodajnega akta predvideva, da vas je treba kot stranko obveščati o snoveh, ki vzbujajo veliko zaskrbljenost (SVHC) in jih vsebujejo naši izdelki. Cilj te določbe je zagotoviti varno ravnanje z opredeljenimi snovmi v celotni življenjski dobi izdelka.

Na podlagi pravnih zahtev in ob upoštevanju informacij, ki jih posreduje podjetje Daimler Truck AG, so bile opredeljene naslednje snovi, katerih koncentracija bi lahko bila večja od 0,1 % mas. v posameznem agregatu. Pri predvideni uporabi agregata ni nevarnosti za ljudi in okolje. Več informacij o uporabi svojega agregata lahko najdete v vaših navodilih za uporabo.

Upoštevajte, da je dodatno prisoten svinec (št. CAS 7439-92-1) v zagonskem akumulatorju, v zlitinah, prevlekah, steklenih in keramičnih komponentah ter komponentah iz elastomerov in v različnih elektronskih komponentah (zlasti spajkah).

Skupina izdelkov	Ime snovi	CAS št.
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7
3-2-Potni Pnevmatški Ventil	Diboron-trioxide	1303-86-2
Dajalo Impulza	Lead-monoxide	1317-36-8
Držalo	Chromium-trioxide	1333-82-0
Električna Napeljava	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Hidrodinamična Sklopka	Lead-monoxide	1317-36-8
Hidrodinamični Retarder	Lead-monoxide	1317-36-8
Impulzni Kolut	Lead-monoxide	1317-36-8
Krmilnik, Elektropnevmatško Pretikanje	Diboron-trioxide	1303-86-2
Nastavnik Menjalnika	Boric acid	10043-35-3
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
Ohišje	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Pnevmatški Vklonni Ventil	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Dodecamethylcyclohexasiloxane	540-97-6
Pokrovček	Lead-monoxide	1317-36-8
	Chromium-trioxide	1333-82-0
Prestavni Valj	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9

Senzor Vrtilne	Diboron-trioxide	
Frekvence		1303-86-2
Tesnilni Obroček	Lead-monoxide	1317-36-8
Tesnilo, Po Celotnem	Ammonium-pentadecafluorooctanoate	
Obodu		3825-26-1
Valj Steze Prestavne	Diboron-trioxide	
Ročice		1303-86-2
Vklopni Valj	Boric acid	10043-35-3
	Trilead-dioxide-phosphonate	12141-20-7
Zatični Vijak	Chromium-trioxide	1333-82-0

Estimada cliente/Estimado cliente:

La ley sobre el Reglamento de la Unión Europea n.º 1907/2006, que entró en vigor el 1 de junio de 2007 (REACH - Registro, evaluación, autorización y restricción de las sustancias y preparados químicos), tiene como fin garantizar un nivel elevado de protección de la salud humana y el medio ambiente frente a posibles riesgos debidos a las sustancias y los preparados químicos.

Daimler Truck AG soporta y promueve los objetivos de REACH. El artículo 33 de la regulación trata de la obligación de informarle a usted como cliente sobre las sustancias altamente preocupantes (SVHC) contenidas en nuestros productos. El objetivo de esta prescripción es garantizar una manipulación segura de las sustancias definidas durante el ciclo de vida completo del producto.

Sobre la base de las prescripciones legales y teniendo en cuenta los datos facilitados por los proveedores de Daimler Truck AG, se ha identificado que las siguientes sustancias pueden suponer más del 0,1% en peso de determinados productos de este grupo. La utilización del grupo de acuerdo con las condiciones de uso previstas para él no implica ningún tipo de peligro para las personas ni para el medio ambiente. En el manual de instrucciones encontrará más información acerca del uso seguro de su grupo.

Debe tenerse en cuenta que la batería de arranque, algunas aleaciones, revestimientos, componentes de vidrio/cerámica/elastómeros y diversos componentes electrónicos (especialmente soldaduras) contienen plomo (nº CAS 7439-92-1) como sustancia adicional.

Categoría de productos	Nombre de la sustancia	N.º CAS
Abraz.	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Cable Electrico	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Caja	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Cilindro De Mando	Boric acid	10043-35-3
	Trilead-dioxide-phosphonate	12141-20-7
Cilindro De Marchas	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
Cilindro De Pasillo	Diboron-trioxide	1303-86-2
Hidrodinamico	Lead-monoxide	1317-36-8
Esparrago Prisionero	Chromium-trioxide	1333-82-0
	Lead-monoxide	1317-36-8
Generador De Impulsos		
Junta Anular	Lead-monoxide	1317-36-8
Junta Periferica	Ammonium-pentadecafluorooctanoate	3825-26-1
Posicionador Del Cambio	Boric acid	10043-35-3
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
Retardador Hidrodinámico	Lead-monoxide	1317-36-8
Rueda De Impulsos	Lead-monoxide	1317-36-8
Sensor De Número De Revoluciones	Diboron-trioxide	1303-86-2
Soporte	Chromium-trioxide	1333-82-0
Tapa De Cierre	Lead-monoxide	1317-36-8
	Chromium-trioxide	1333-82-0

Torn.Hex.Int.Red.	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7
Unidad De Control Mando Electroneumático	Diboron-trioxide	1303-86-2
Válvula De Mando Neumática	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
	Dodecamethylcyclohexasiloxane	540-97-6
Válvula Distribuidora Neumática 3-2	Diboron-trioxide	1303-86-2

Kära kunder,

den 1 juni 2007 trädde lagstiftningen för EU:s kemikalieförordning (EG) nr. 1907/2006 (REACH – registrering, utvärdering, tillstånd och begränsningar av kemiska ämnen) i kraft, som syftar till att skydda människors hälsa och miljön från möjliga faror som uppstår vid användning av kemikalier.

Daimler Truck AG stödjer målen hos REACH. Artikel 33 i lagstiftningen föreskriver att du som kund ska informeras om särskilt farliga ämnen (SVHC) i våra produkter. Syftet med denna föreskrift är att säkerställa säker hantering av de definierade ämnena under produktens hela livscykel.

Utifrån de rättsliga föreskrifterna och information från Daimler Truck AG:s leverantörer, identifierades följande ämnen, som i enskilda produkter i detta aggregat kan ha en viktprocent på mer än 0,1. Om aggregatet används som avsett föreligger det ingen fara för människor eller miljön. Mer information om säker användning av aggregatet hittar du i bruksanvisningen.

Observera att ämnet bly (CAS-nr 7439-92-1) dessutom finns i startbatteriet, i legeringar, ytbehandlingar, glas-/keramik-/elastkomponenter samt diverse elektroniska komponenter (framför allt lod).

Produktgrupp	Substance Name	CAS Nr.
3/2 Riktningssventil, Pneumatisk	Diboron-trioxide	1303-86-2
Elledning	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Hållare	Chromium-trioxide	1333-82-0
Hydrodynamisk Koppling	Lead-monoxide	1317-36-8
Hydrodynamisk Retarder	Lead-monoxide	1317-36-8
Kåpa	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Klämma	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Kulisscylinder (Ansättning Växelförare)	Diboron-trioxide	1303-86-2
Lock	Lead-monoxide	1317-36-8
	Chromium-trioxide	1333-82-0
Pinnskruv	Chromium-trioxide	1333-82-0
Pulsgivare	Lead-monoxide	1317-36-8
Pulshjul	Lead-monoxide	1317-36-8
Sexkantskruv Rund	Di-(2-ethylhexyl)phthalat	117-81-7
Styrenhet	Diboron-trioxide	1303-86-2
Elektropneumatisk Växling		
Tätning Runtomgående	Ammonium-pentadecafluorooctanoate	3825-26-1
Tätningssring	Lead-monoxide	1317-36-8

Varvtalssensor	Diboron-trioxide	1303-86-2
Växelförarcylinder	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
Växel		
Växlingsaktuator	Boric acid	10043-35-3
	Lead-monoxide	1317-36-8
	Alkanes, C14-17, chloro	85535-85-9
Växlingscylinder	Boric acid	10043-35-3
	Trilead-dioxide-phosphonate	12141-20-7
Växlingsventil	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
Pneumatik		
	Dodecamethylcyclohexasiloxane	540-97-6